填精補腎丸（每兩壹元五毫　治腎虧陽痿遺精）
耳鳴耳聾丸（每兩壹元貳毫五　初起或日久均合用）
男子七疝丸（每兩壹元貳毫五　治小腸氣痛等症）
神效脚腫丸（每兩壹元貳毫五　有腫消腫有痛止痛）
風濕骨痛丸（每兩壹元貳毫五　凡屬風濕作痛均合）
新舊白濁丸（每盒壹元貳毫五　初起日久均合用）
外科如聖膏（每盒壹元五毫　爛脚瘡科聖藥）
消粒解毒丸（每兩壹元貳毫五　濕毒紅粒食之斷尾）
皮膚止癢水（每罇壹元貳毫五　癬粒痕癢一搽卽好）

〔減〕〔價〕
凡每次惠顧五元以上者請剪此告白付來本藥行便得計八折之優待藥品甚多未能盡錄目錄救急良方印便承索即送

曹曹曹曹　統新藥行

羅省分行
C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U. S. A.
通訊地址

軍醫曹統新偕男達逵知醫內外全科或有玉體違和未知何藥合用者祈詳示病狀並惠藥費五元自能配藥付上

◎恭頌止痕仙露

曹統新先生鑒前接付來貴行皮膚止癢水壹罇搽後立刻止癢消粒收功極速特此報聞并以鳴謝
黃福拜頌
Wong Fook, T. B. Hosqital, Cott. 1, Oak Forert, Ill.

◎紅粒痕癢一掃而光

統新先生鑒弟前在小腸脅腿等處起許多汗粒痕癢異常無法可治因函求台付來皮膚水壹罇搽之卽好并無復發真可謂壹掃光之仙露也又蒙付來之補腎丸亦甚有功食丸後腰部已不如上日之倦矣
曹德聯上言
Chow Kee, Box 86 Lytton, B. C. Can.

◎白濁聖藥

統新先生鑒貴行付來之新久白濁丸經已得收弟向來代售此丸凡用過者無不稱好真聖藥也
余均中上
Shanhgai Cafe, Box 471 Green River, Wyo.

◎十年梅毒盡掃除

曹統新先生鑒弟前涉足花叢染着梅毒週身痕癢至今拾年爆醫罔效現得友人介紹謂先生醫術如神以致特函將症說明先生配藥前來照單服食果然不出幾天所有身中各毒盡皆掃除今蒙先生之德銘感五內謹綴數言聊申謝意以俾僑胞諸君有患此者知所問津焉
黃霖敬頌
La Nueva Republica, Vicente Cuerrero 604
Cd. Juarez. Chih., Mex.

廣東各屬新聞

縣電各區封鎖古兜

台山函　第二軍特務營周漢鈴部協同台山縣警隊包圍古兜　連日大舉痛剿　斃匪甚衆　昨陳縣長因殘匪肅清在卽　特飛電斗山　都斛　冲蔞　安良堡各區　加緊封鎖云　各區鄉長鈞覽　虞電計達　現准周營長函開　昨七月廿二日據密探報告匪情　須緊急應付　故於二十一日由江開動　下午九時到達冲蔞　匪情忽變　大約因官寶鄉常後備隊與敝部密探　轟斃著匪伍龍旺曾南張等五名　致生影响　但已決定乘勢入山搜索　卽日將隊伍移由都斛推進　請通飭附近各鄉無論常後備隊　認真嚴守山口　以防漏網進剿詳情　容後奉告　等由　自應照辦　合亟電達　仰卽遵照先令電飭對古兜水路嚴密警戒　不得稍有疏虞　如發覺匪踪　應卽協力截擊　勿誤事機爲要　縣長陳印

硬殼巨魚異聞

◉漁人網獲

南海函　南海屬內三民鄉何家涌地方有鄉民黃元君　向以捕魚爲業　月之廿五日　黃在鄉內之二度橋脚河邊張網捕魚　未幾　網忽震動　黃知魚已入網內　急將之絞起　詎網重莫能舉　遂喚同侶數人　協力舉起　見一鉅魚　跳躍網內　遂將其舁至海邊　該魚長約三尺餘　頭大而無鱗甲　惟遍身硬殼　擊之霍霍有聲　尾長尺餘　脊有硬刺　雙目突起　閃閃有光　權之重三十餘斤　鄉人觀此　咸嘖嘖稱奇　黃大喜　急將魚由網中解出　詎魚卽向海中躍去　黃不捨　躍下水中追之　該魚力大異常　黃力不能制　反爲其所傷　不能復泅　同侶乃將黃救起　然已傷腹股等部　乃將黃扛返家中　延醫調治

蝴蝶護花團之怪佈告

▲食妓之祿担妓之憂
▲如敢抗違撞心口

開平赤坎大興馬路口十日晚發現有署名蛱蝶護花團怪佈告一則云　爲佈告事　照得俗話講過　各人自掃門前雪　勿管他人瓦上霜　妓女持博愛主義　做衆人妻　無論上中下等人　有錢皆可入闈　何等利便且快樂哉　乃有等報館訪員　不以爲德　反以爲仇　查訪各老妓姑娘之短處　錄而登報　如七月廿九日報載墜溷花七年母子重逢之新聞一條　將月華姑娘之醜態盡行講出　可謂刻薄到極矣　本團受各妓女之請　當負食祿担憂之責任　盡力保護　除秘密偵查外　并遍貼佈告　如敢違抗　必撞其心口　勿謂言之不先也　此佈

活生行參茸生熟藥材膏丹丸散發行
WATSANG Co., 87 PENDER ST, EAST VANCOUVER. B. C.
Phone Sey. 5369

代理環球著名各家膏丹丸藥
選辦地道藥材法製飲片
華夏添精丸發售
八粒見功
機器研藥接製藥丸藥散
極樂氏丸散批發處
藥價丸散目錄印備函索即奉

唯一止咳葯羌出世
勝於天
參貝療咳藥
止咳聖藥
光
百發百中

加屬總經理處活生藥行
每盒定價弍毛五仙
各大葯房均有代售

李天助馳名濕毒藥膏
李天助馳名濕毒藥膏
寰球唯一皮膚症之聖藥
愈人千萬確有奇效
[illegible]
定價每罇弍元
李天助止癢解毒水
非常靈驗　遐近知名
誠外科之藥王也
[illegible]
定價每罇壹元
中外各埠華商店均有代理分銷
雲高華代理活生藥行
Wat Sang Co. Ltd.
87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

◎尾步旅館廣告
本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽龍致煖且地方潔凈常有升降機利便上落賃房租特別相宜華友光顧備極歡迎本旅館門牌壽士定街東壹七七號
喊線矢麼四八四八〇

多利域中華會館有獎義捐券啓事

啓者本會義捐獎券自發售以來叨蒙各埠僑胞竭誠贊助成績優異殊深銘感惟現距原定止截之期已甚近而各埠僑胞仍紛紛來函購買或請代爲推銷本會鑒于僑衆此種贊助之熱誠及謀中獎利益普及僑胞起見特決議展期至本年十二月一日止截同月十日開彩俾業經購券者得有獲中鉅彩之希望而未及購券者亦有機會購買誠公私兩益之善舉尚望各埠僑胞及代理人本慈善之懷在展期限內繼續踴躍購買並努力推銷而未曾購券之僑胞尤當勿失機會是所至感

一本券因含有慈善性質故定名（有獎義捐券）
一每券定價售坎幣壹元
一預算籌欵貳萬元以四成獎賞四成充會館慈善費餘貳成爲代理賣券人之酬勞費及其他費用
一定壹百名有獎　首名三千元　二名壹千五百元。三名壹千元。四名四百元　五名二百元。六名至拾名每名六拾元。拾壹名至五拾名每名廿五元。五十壹名至壹百名每名拾元。
一所售義捐券無論過額或不足至開彩後一律由原額照加減
一開彩地点在本會館大禮堂屆時召集華僑大會俾各界僑胞到塲監視
一定本年拾月壹日爲止截期同月十五日爲開彩期
一義捐券每六張爲壹册代賣人本會館每册收銀五元不滿壹册之零數每張收足壹元其直接來本會館購買者亦得與代賣人享同樣優待
一歡迎各埠商號團體或僑胞代理賣券
一賣券所收入之款俱由有獎義捐委員會財政主任馬呈瑞會同正會長關元恩以委員會名義將欵存貯本埠賣路銀行提欵時則須由正會長關元恩副會長馬啟亮文書主任李學明財政主任馬呈瑞四人簽名方能提取
一由首名至拾名中彩者該代理人得向其人每元取扣佣五仙

中華會館有獎義捐券職員

正會長　關元恩　副會長　馬啟亮
文書主任　李學明　科員　李卓明　謝汝璋
交際主任　羅超然　科員　周廣雄　劉光祖　劉光篪
宣傳主任　梁緝光　科員　李振雄　鄧雲章　羅振覺
財政主任　馬呈瑞　科員　關祝華　馬啟亮　李學英
關瑞芳
發券主任　馬啟亮　科員　李卓明　李學英　徐錦坼
監督　黃華挹　趙安國

中華會館通訊處
Chinese Consolidated Benevolent Association
P. O. Box 1336
Victoria, B C. Canada

Vancouver Rooms
414 Columbia Ave.

西人雲高華客棧廣告
本客棧全由西人管業：睡房寬而通爽：整飾一新：地近片打街：在華埠中心：單房租價每晚五毫：每禮拜貳元。另有成套廳房出賃：（地點）哥林比亞街四壹四號
西人和比氏啟

◎加拿大雲高華中華會館舉辦慈善籌款佈告

逕啟者本會館爲我全加華僑慈善總團體及所附設之西式醫院歷有多年其宗旨專爲救濟貧苦無靠之病僑年中僑胞之患病而在該院埋癒者大不乏人久爲僑衆所洞悉而該院與本會館壹切行政經費實繁浩大且値經濟恐慌國難當頭歷歷常費有增無已計本會館所入息不敷支出向來全賴歸國華僑慨解仁囊繳納出口票慈善費以資維持現値不景氣之象工情冷落百業凋零影响所及邇來收入無多遂至本會館目下財政支絀況尚欠醫院費七百餘元上年樓宇實業地稅銀千餘元款項無着更加當年新地稅又將至事勢急逼達於極點爰於前次職員會議當經議決舉行慈善有獎義捐券藉以籌欵補助于萬壹在案本職會身任會務感茲頹敗情形經營知非創此有獎義捐券無以爲力爰繕簡章具體決定有獎義捐券總額叁萬條每壹條售坎銀壹元自首名至貳百名皆能獲獎伏望各埠僑胞踴躍購券成茲美舉語曰作善降祥福緣善慶其斯之謂歟
加拿大雲高華中華會館謹啟
常務委員黃昂滿
文書主任丘福祥
中華民國廿貳年五月十五

▲謹將有獎義捐券簡章畧摘數條列后

㊀此券名爲有獎義捐券乃慈善性質故定是名所得之欵撥入本中華會館爲維持醫院慈善經費㊁預定發獎券叁萬條每壹條沽坎銀壹元共銀叁萬元㊂獎格（決定獎貳百名）第壹名獎銀五千元第貳名獎銀三千元第三名獎銀壹千五百元第四名獎銀五百元第五名至拾名每名獎銀壹百元第拾壹名至貳拾名每名獎銀三拾元第貳拾壹名至壹百名每名獎銀廿元第壹百零壹名至貳百名獎銀壹拾元㊃開獎時如沽足券額三萬條決照原定獎格給獎倘沽不足券額或沽過額者其獎格當按照沽出之券額成數給獎之㊄開獎時期訂定于中華民國廿貳年拾貳月拾日假座雲埠華人戲院開彩

簡章詳情及代賣券附錄細則另印分寄各埠公覽歡迎各商號僑胞代理售券廣爲推銷　茲將本會職員表附錄于后）

常務委員　蘇沃　曹美定　周耀初
執行委員　黃昂滿　葉求茂　陳宜耀　周耀初　李世璠
曹美定　雷學溢　李日如　朱廣煒　蘇沃　葉春華
候補執委　侯民壹　陳耀生　林煥庭　黃慎余　黃宏業
監察常務委員　張炳堅
監察委員　周振河　張炳堅　曾雲峯　趙屏珊　黃寄生
候補監察　劉奕　廖翼鵬　劉孔正
文書主任　丘福祥　副伍善予　科員　譚冠三　陳平章
黃祖德　李梓良　楊棣榮　陳雲顯　廖伯良
張椿杰　曹朗天　黃景仁　蔣重豪　李照礽
會計主任　雷家奕　副盤壽隆　科員　關崇顯
林德調　林立寬　高練　陳宜顯　馬恒兆
鄭慶煜　馬贊湖　黃昭立　盧乃棠
交際主任　黃文甫　副梁雨蒼　科員　吳季謙　胡峯卓
馬福崇　黃生元　李給珉　黃源昭　何登任
周寶山　陳品光　黃灼世　薛士杰
庶務主任　葉溢　副余玉中
本會辦事處雲高華埠中華會館
Chinese Benevolent Ass'n.
P. O. Box 50　Vancouver, B. C. Can.

◎鴉湖鄉愛群社啓事

逕啟者•本社前由幸福辦米寄來•以濟鄉僑之無工棲身者•查現在各行工業•已呈起色•惟各鄉僑對于取米之欵•多未見有寄回•本社爲清手續計•故特函催收••凡取米之鄉僑仰即日將款寄來•俾付回幸福•準于明春貳月壹日止截•屆時依然不交者•則將各人名下取米欠數•呈交幸福•由幸福仟鄉自收•謹此佈聞•

（注意）凡付米銀來者請直寄交萬益號財政員曹仲雅君收

Man Yick Co.
554 Shanghai Alley　Vancouvre, B. C.